

El juego contiene: molde para fundir el modelo en escala con detalle del paisaje, los para fundir el modelado en escala del vehículo lunar, yeso, el contenedor para mezclar yeso, el raspador de plástico para allanar la superficie de yeso, las pinturas, el pincel, las piezas de plástico blando, adhesivo para encolar las piezas del modelo, el soporte de base de plástico blando.

Antes de empezar a trabajar, hay que examinar atentamente el contenido del juego! Hay que leer las instrucciones y seguir los pasos. Hay que preparar el lugar de trabajo. Debemos trabajar con yeso y agua, por lo que es necesario cerrar la superficie de la mesa con papel o plástico.

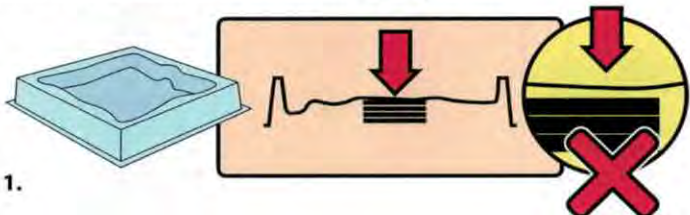


Figura 1.

Antes de iniciar la fundición, es necesario preparar los moldes. Hay que colocarlos sobre la superficie llana de trabajo. Para evitar la posible curvatura del molde por el peso de yeso, hay que poner los soportes de plástico bajo la base. Hay que cortar las piezas de plástico y ponerlas en capas, formando los soportes, como se muestra en la Figura 1. Usted debe asegurarse que los soportes desajunen con el molde por la superficie de la mesa.

Usted puede hacer un souvenir bonito y útil, por ejemplo – podría servir como contenedor para los lápices. Si usted tiene cualquier pedazo de arcilla plástica en casa, debe preparar algunos conos, como se muestra en la Figura 2, y luego, con mucho cuidado pegarlos sobre la superficie interior del molde en los lugares más profundos. Por favor controle que estas piezas no salgan sobre el nivel del molde, como se muestra en la Figura 2. Ahora, después de preparar el molde, se puede comenzar a fundir los modelos.

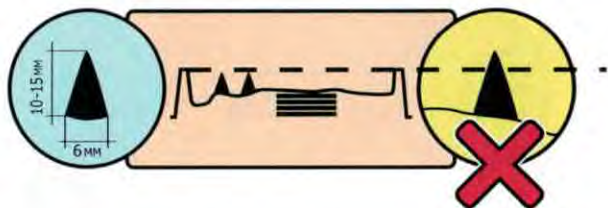


Figura 2.

Disolver yeso en el contenedor y llenar el molde en capas. Hay que recordar que el yeso se solidifica rápidamente! Después de la última capa, mientras el yeso no ha sido solidificado, es necesario allanar la superficie con un raspador, como se muestra en la Figura 3. Lo más lisa sea la superficie, más perfecto será su modelo! Después de que el yeso ha solidificado, es necesario retirar con cuidado la pieza fundida del molde. Se pueden retirar los conos de arcilla plástica del modelo con un bastoncillo afilado, palillo o una cerilla. Hay que fundir las piezas de los detalles del vehículo lunar. Tenga en cuenta que para encolar las piezas bien, deben tener las superficies lisas. Usted debe allanar la superficie de yeso con el raspador mientras el yeso no ha sido solidificado. Después de que el yeso ha solidificado, es necesario retirar las piezas fundidas desde el molde. Pinte las superficies unidas con adhesivo, luego, dejarlas secar y aplicar otra capa de adhesivo, apretar juntas las piezas del vehículo lunar. Después, poner el producto aparte por 2 o 3 horas, hasta que el adhesivo se seque. Entonces, puede comenzar a pintar su modelo.

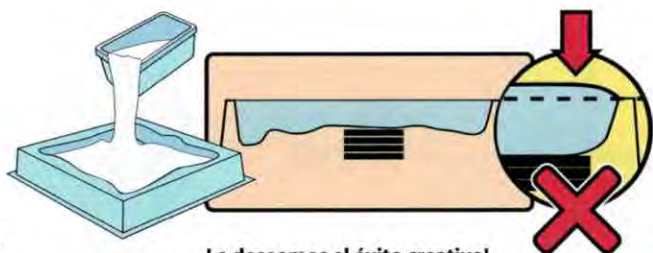


Figura 3.

Le deseamos el éxito creativo!

Le kit proposé comprend : moule pour la coulée du fragment de modèle à l'échelle du paysage, moules pour la coulée du fragment de modèle à l'échelle de lunamobile. Plâtre, le récipient pour mélanger le plâtre, le grattoir en plastique pour niveler la surface de plâtre, la peinture, la brosse, les morceaux de plastique souple, l'adhésif pour le collage des détails du modèle, la base matière plastique souple.

Avant de commencer le travail, lisez attentivement le contenu du kit! Lisez l'instruction et suivez ses étapes. Préparez le lieu de travail. Couvrez la surface de la table avec du papier ou de toile cirée, car vous devrez travailler avec du plâtre et de l'eau.

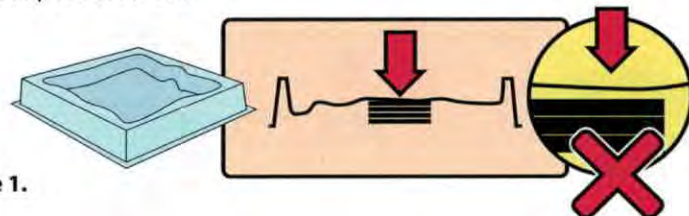


Figure 1.

Avant de commencer la coulée, il faut préparer des moules. Placez-les sur une surface plane de la surface de travail. Afin que le grand moule ne plie pas sous le poids du plâtre, placez les supports en plastique souple en-dessous. Coupez des morceaux de plastique et composez des poteaux de support de couches Fig.1.

Assurez-vous que les supports ne peuvent pas soulever le moule de la surface de la table! Votre futur souvenir peut être non seulement beau, mais également utile, comme, par exemple, un porte-crayon. Avec des morceaux de pâte à modeler que vous avez sans aucun doute à la maison, préparez. Des morceaux de pâte à modeler, dont vous, sans aucun doute, avez à la maison, préparez quelques cônes, Fig. 2 et collez les soigneusement sur la surface intérieure du moule dans des endroits les plus profonds. Veillez à ce qu'ils ne dépassent pas le niveau de base, Fig. 2.

Maintenant, après avoir fait la préparation de moule, vous pouvez commencer à couler les modèles!

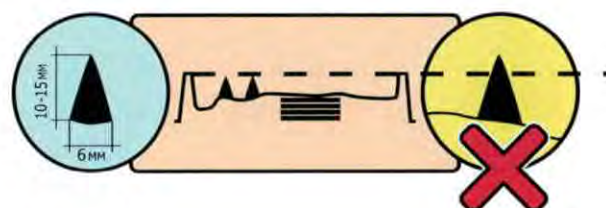


Figure 2.

Diluez le plâtre dans un récipient et versez dans le moule en couches. Rappelez-vous, que plâtre saisit très rapidement! Verser la dernière couche, et tandis que le plâtre n'est pas encore saisi, lissez la surface de plâtre des cycles, Fig. 3. Plus la surface est lisse, plus votre modèle sera soigné!

Une fois le plâtre a séché, retirez soigneusement la coulée du moule. Les cônes de pâte à modeler peuvent être facilement retirés du modèle en utilisant des bâtons pointus, comme cure-dents ou allumettes. Faites les détails de lunamobile. Rappelez-vous que pour une bonne liaison des parties, ils doivent avoir une surface plane. Lissez la surface de plâtre des cycles, tandis que le plâtre n'est pas encore saisi.

Une fois le plâtre sec, retirez soigneusement la coulée du moule. Effectuez un apprêtage des surfaces à coller avec de la colle, laissez-les sécher, appliquez une autre couche de colle et serrez les détails de lunamobile ensemble.

Mettez de côté le produit pendant 2-3 heures jusqu'à ce que la colle sèche. Ensuite, vous pouvez commencer à le colorier.

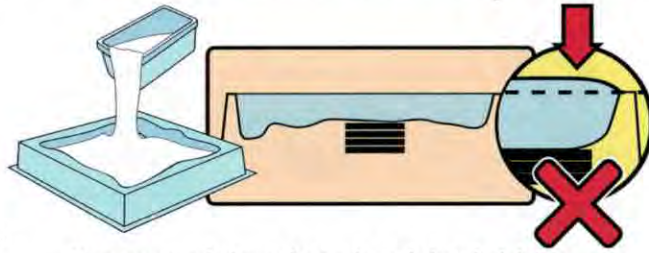


Figure 3.

Nous vous souhaitons du succès et de la créativité!

Das angebotene Set enthält: eine Gießform für ein Maßstabmodell des Landschaftsfragments, eine Gießform für ein Maßstabmodell des Mondfahrzeugs. Gips, Gipsbecher, Kunststoffschaber zum Gipsoberflächeausgleich, Farben, Pinsel, weiche Kunststoffstücke, Kleber für Modelldetails.

Vor dem Arbeitsanfang betrachten Sie den Inhalt des Sets sorgfältig! Lesen Sie die Anweisungen und folgen ihrer Schritte. Bereiten Sie den Arbeitsplatz. Da Sie mit Gips und Wasser arbeiten, decken Sie die Tischoberfläche mit Papier oder Wachstuch.

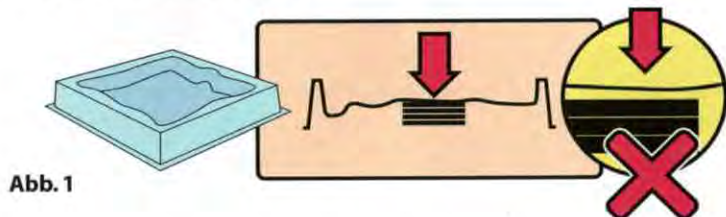


Abb. 1

Vor dem Giessen müssen die Formen vorbereitet werden. Legen Sie sie auf einer ebenen Arbeitsfläche. Damit sich die große Form unter dem Gipsgewicht nicht biegt, legen Sie darunter die Stützen aus weichem Kunststoff. Schneiden Sie Kunststoffstücke und legen Sie damit Stützpfeiler schichtweise Abb. 1. Stellen Sie sicher, dass die Stützen die Form von der Tischfläche nicht abtrennen!

Ihr zukünftiges Souvenir kann nicht nur schön, sondern auch nützlich sein, z.B. ein Stifteköcher. Machen sie ein paar Kegel aus der Knete, die Sie sicher zu Hause haben, Abb. 2, und kleben Sie sie sorgfältig auf die Forminnenfläche in den tiefsten Stellen. Achten Sie darauf, dass sie nicht über das Grundniveau nicht herausragen Abb. 2.

Jetzt nach der Formvorbereitung kann man Modellgießen beginnen!

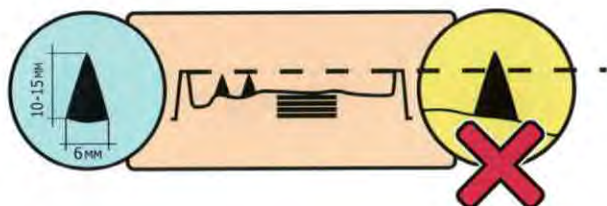


Abb. 2

Rühren Sie Gips in Wasser im Gipsbecher an und gießen ihn schichtweise in die Form. Denken Sie daran, dass Gips sehr schnell härtet! Gießen Sie die letzte Schicht und glätten Sie die Oberfläche mit dem Schaber, bevor der Gips härtet, Abb. 3. Je glatter die Oberfläche ist, desto schöner sieht das Modell aus.

Nachdem der Gips getrocknet ist, holen Sie das Gussstück aus der Form vorsichtig heraus. Die Knetekegel kann man leicht mit einem Spitzstöcken aus dem Modell, wie ein Zahnstocher oder Streichholz entfernen. Gießen Sie die Mondfahrzeugteile. Denken Sie daran, dass sie für die gute Teilbindung eine gleiche Ebene haben sollen. Glätten Sie die Gipsoberfläche mit dem Schaber, bis sie härtet.

Nachdem der Gips getrocknet ist, holen Sie die Gussstücke aus der Form heraus. Grundieren Sie die Oberflächen mit Leim, lassen Sie ihn trocknen, tragen noch eine Leimschicht auf und drücken Sie die Mondfahrzeugteile zusammen.

Stellen Sie das Erzeugnis für 2-3 Stunden beiseite, bis der Leim getrocknet ist. Dann können Sie Ihr Modell zu färben beginnen.

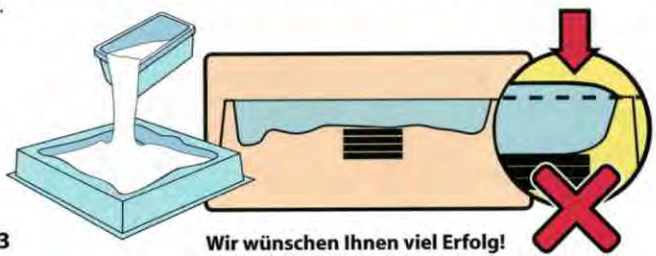


Abb. 3

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg!

Il kit in offerta contiene: lo stampo di getto per il modello in scala per fare il dettaglio di paesaggio, lo stampo di getto per fare il modello in scala del veicolo lunare, gesso, il contenitore per la miscelazione di gesso, il coltello di plastica per livellare la superficie in gesso, le vernici, il pennello, i pezzi di plastica morbida, l'adesivo per incollare i dettagli del modello, il sottofondo di plastica morbida.

Prima di iniziare il lavoro, bisogna controllare con attenzione il contenuto del kit! Bisogna leggere le istruzioni e seguire le fasi di lavoro. Bisogna preparare il posto di lavoro. Si deve lavorare con gesso ed acqua, così bisogna chiudere la superficie del tavolo con carta o tela cerata.

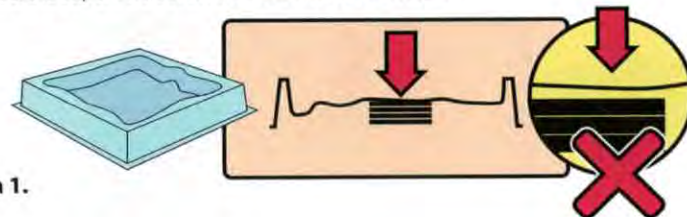


Figura 1.

Prima di iniziare la gettata, bisogna preparare gli stampi. Posizionare gli stampi sul piano della superficie di lavoro. Per evitare la eventuale incurvatura della forma per il peso di gesso, bisogna mettere gli supporti di plastica morbida sotto il fondo. Tagliare i pezzi di plastica e metterli a strati, formando gli supporti, come nella Figura 1. Assicurarsi che i supporti non siano staccate con lo stampo dalla superficie del tavolo!

Il Suo souvenir futuro potrebbe essere sia bello, come utile, per esempio - potrà servire come un contenitore per le matite. Se avete qualche pezzo di plastilina a casa, bisogna preparare alcuni coni, come sulla Figura 2, ed attaccarli con cura alla superficie interna dello stampo nei posti più profondi. Fate attenzione che questi pezzi non vengano fuori del livello della fondazione, come nella Figura 2. Ora dopo aver preparato lo stampo, si può cominciare a gettare i modelli!

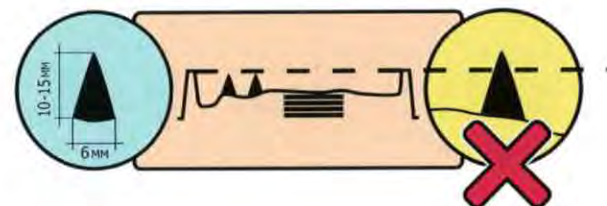


Figura 2.

Sciogliere il gesso nel contenitore e riempire lo stampo a strati. Fate attenzione che il gesso si sta gettando molto velocemente! Dopo aver gettato l'ultimo strato, mentre il gesso non si è stato preso ancora, bisogna livellare la superficie con coltello, come su Figura 3. Più liscia è la superficie, più accurato sarà il Suo modello! Dopo che il gesso è indurito, bisogna rimuovere accuratamente il modello dallo stampo. Si può rimuovere i coni in plastilina dal modello con un bastoncino appuntito, ad esempio, con stuzzicadenti o un fiammifero. Gettare i dettagli del veicolo lunare. Fate attenzione che per stare incollati bene, i dettagli del veicolo lunare dovrebbero avere una superficie liscia. Bisogna livellare la superficie di gesso con coltello fino. Dopo che il gesso è stato gettato, bisogna rimuovere il modello dagli stampi. Masticare con adesivo le superfici da incollare, lasciarle asciugare, applicare un altro strato di adesivo ancora, e premere i dettagli del veicolo lunare uno all'altro. Mettere i dettagli da parte per 2 o 3 ore, fino che l'adesivo sia diventato duro, e poi si può cominciare a verniciare il Suo modello.

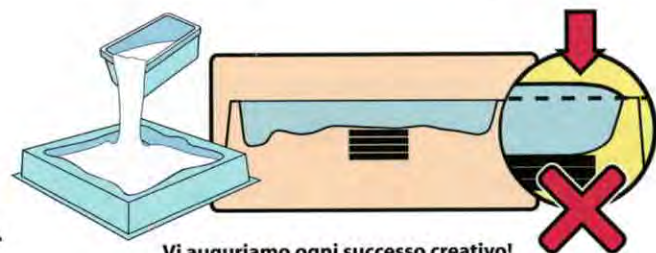


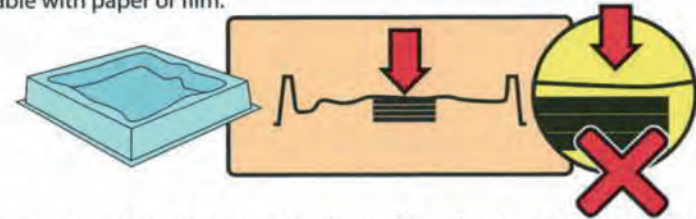
Figura 3.

Vi auguriamo ogni successo creativo!

MOON. 727005

The set contains: template of the landscape model, template of the moon walker. Gypsum, gypsum mixing container, plastic scraper for gypsum surface leveling, paints, brush, pieces of soft plastic, glue for sticking the parts of the model, down layer of soft plastic.

Study the contents of the set thoroughly before you start working! Study the instruction and follow it. Prepare the working place. You will have to work with gypsum and water so you need to cover the table with paper or film.



Before casting it is necessary to prepare the forms. Place them on the even spot of working surface. To prevent the large form from bending under the weight of gypsum lay the soft plastic supports under it. Cut the pieces of plastic and lay the support columns in layers, picture 1. Be sure that the supports do not lift the form above the table surface.

Your future souvenir may be not only beautiful but useful as well. A pencil-holder for example. Make several cones of the modeling clay which you have at home for sure, picture 2, and stick them neatly to the inner surface of the form in the deeper places. Be sure that they do not extend from the foundation level, picture 2.

Now when you have prepared the form you may do the casting!



Dissolve the gypsum in the container and pour the form in layers. Remember that the gypsum dries very fast! Pour the last layer and level the surface with a scraper before it starts drying up, picture 3. The smoother the surface the neater your model will look like!

After the gypsum has dried up take the moulding off the form carefully. Clay cones may be easily removed off the model with the help of sharp stick, for example, a toothpick or a match.

Cast the parts of the moon walker. Remember that they must have the even surface for better sticking. Level the surface of the gypsum with the scraper before it dries up.

After the gypsum has dried take the castings off the form. Cover the surfaces to be stuck with glue. Leave them to dry up. Then apply another layer of glue and press the parts of the moon walker against each other.

Leave the construction for 2-3 hours to dry up. After that you may start painting your model.

